



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2001/2
28 December 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте**

Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду

ДОКЛАД О РАБОТЕ ЧЕТВЕРТОГО СОВЕЩАНИЯ

1. Четвертое совещание Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду состоялось 19 ноября 2001 года в Орвието (Италия).
2. В нем приняли участие делегации: Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии, бывшей югославской Республики Македонии и Югославии.
3. На сессии была также представлена Комиссия европейских сообществ. На ней также были представлены следующие международные и неправительственные организации: Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ-Евро), Европейский экофорум, Международная ассоциация по оценке воздействия (МАОВ).

4. Работу совещания открыл Председатель Рабочей группы г-н Стефан Рухти. Г-н Франческо Ла Камера приветствовал участников от имени принимающей стороны. Секретариат проинформировал Рабочую группу о представленной документации.

I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

5. Рабочая группа утвердила свою повестку дня, содержащуюся в документе MP.EIA/WG.1/2001/1, при том понимании, что пункт 2, касающийся выборов должностных лиц, будет рассмотрен позднее.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КОТОРАЯ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПЛАНом РАБОТЫ, УТВЕРЖДЕННЫМ НА ВТОРОМ СОВЕЩАНИИ СТОРОН, И КОТОРАЯ ТРЕБУЕТ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ

A. Стратегическая экологическая оценка

6. Председатель Специальной рабочей группы по протоколу по стратегической экологической оценке г-н Терье Линд проинформировал Рабочую группу о прогрессе, достигнутом в подготовке данного протокола. Он указал, что переговоры планируется завершить в намеченный срок для подписания протокола на конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая состоится в Киеве в мае 2003 года. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

B. Обзоры осуществления Конвенции

7. Секретарь Конвенции г-н Вик Шраге пояснил, каким образом будет вестись подготовка проекта обзора осуществления Конвенции в соответствии с пунктом 1 плана работы, принятом на втором Совещании Сторон. Стороны при представлении данных об осуществлении Конвенции будут руководствоваться новой системой представления отчетности. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

C. Система представления отчетности

8. Делегация Соединенного Королевства - страны, возглавляющей эту деятельность, представила проект системы отчетности (MP.EIA/WG.1/2001/3) и отметила, что Совещанию Сторон необходимы надежные и подробные данные для тщательного рассмотрения осуществления Конвенции. В ходе последовавшей дискуссии делегации выразили единодушную поддержку новой системе представления отчетности и

поблагодарили Комитет по осуществлению за его всеобъемлющую работу. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу объема документа и информации, запрашиваемой по конкретным проектам. Обсудив пути решения этих проблем, Рабочая группа утвердила систему представления отчетности и предложила делегации Соединенного Королевства внести поправки в систему представления отчетности с учетом итогов обсуждения. Делегация Польши проинформировала участников совещания о возможностях сбора ответов на вопросник с использованием базы данных по оценке воздействия на окружающую среду (ЭНИМПАС). Рабочая группа поручила секретариату распространить в начале 2002 года окончательный вариант вопросника среди Сторон, а также стран, не являющихся Сторонами Конвенции.

D. Обзор Конвенции

9. Делегация Италии - страны, возглавляющей эту деятельность, проинформировала Рабочую группу об итогах первого совещания Целевой группы по поправкам к Конвенции. Она сообщила, что была разочарована нежеланием некоторых экспертов, участвующих в работе Целевой группы, двигаться вперед и молчанием других. По этой причине она отказывается выполнять роль страны, возглавляющей эту деятельность. Председатель поблагодарил делегацию Италии за ее усилия, выразил сожаление по поводу ее решения отказаться от роли страны-руководителя и указал на необходимость отыскания решения. В ходе последовавшей дискуссии многие делегации подчеркнули необходимость использовать в качестве основы для возможных предложений о поправках опыт, накопленный в ходе применения Конвенции. Исходя из этого, Рабочая группа постановила разослать в ближайшее время вопросник по системе отчетности, утвержденный в рамках пункта 3 с) повестки дня, с целью предоставления странами, как являющимися, так и не являющимися Сторонами Конвенции, ответов к лету 2002 года. Небольшая группа экспертов от Австрии, Болгарии, Германии, Италии, Канады, Литвы, Польши, Норвегии, Соединенного Королевства, Финляндии и Европейской комиссии проанализирует ответы на вопросник и определит возможные области для внесения поправок, информация о которых будет представлена на следующем совещании Рабочей группы.

III. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

A. Помощь странам, находящимся на переходном этапе

10. Во вступительном слове к этому пункту повестки дня Председатель напомнил делегациям, что успех Конвенции зависит также от участия представителей всех Сторон, в том числе стран, находящихся на переходном этапе. Однако это требует средств.

С учетом текущих финансовых ограничений было выдвинуто предложение о пересмотре системы финансовой помощи и использовании более рестриктивной системы, применяемой Комитетом по экологической политике. Представители стран, находящихся на переходном этапе, заявили, что финансовые трудности, с которыми сталкиваются их страны, ограничивают их возможности участия в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции. Потенциальным странам-донорам было рекомендовано выделить средства для оказания поддержки странам, находящимся на переходном этапе. Рабочая группа постановила сохранить действующую систему оказания помощи, принятую на втором Совещании Сторон, и вернуться к рассмотрению этого вопроса на своем следующем совещании на основе предложения Бюро Совещания Сторон, которое будет разработано при содействии секретариата.

В. Бюджет и внебюджетные ресурсы

11. Рабочая группа рассмотрела решение П/13 по бюджету, принятое на втором Совещании Сторон, и отметила, что не все виды деятельности обеспечены финансированием. Рабочая группа приняла решение о необходимости создания более стабильной финансовой ситуации и поручила Бюро Совещания Сторон определить при содействии секретариата различные варианты решения этой задачи для обсуждения на своем следующем совещании.

IV. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

12. Рабочая группа не смогла рассмотреть все пункты повестки дня вследствие обстоятельных обсуждений, состоявшихся в отведенное для совещания время, и постановила вернуться к рассмотрению оставшихся пунктов на своем следующем совещании в соответствии с правилами процедуры. Председатель резюмировал основные решения, принятые Рабочей группой. Рабочая группа поручила своему Председателю подготовить при содействии секретариата окончательный вариант доклада о работе ее четвертого совещания. Совещание завершило свою работу в понедельник, 19 ноября 2001 года.
